

263286

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTIK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157276 / 28.06.2018
Purch. ord. no.: 5500040350
Purch. ord. Date: 14.12.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020932 / 15.12.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 4.274,496 KG Net weight 3.727,296 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442850 Ring Gear Customer article number: 2501652100Position1	1.296 PC	3.727,296 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	18 PC	135 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	216 PC	367 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	18 PC	45 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:221295

28.06.2018-11:29

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.185GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7157276	2501652100	1.296	PC	S/	Ring Gear	5500040350
29.06.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -		X	72	TBA-500086	
	P: 216 -		X	0	TBA-500081	
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 221295		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 29.06.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157215	0008	→OK		2501440035	224	1.983
7157216	0005	→OK		2501441035	140	1.121
7157217	0008	→OK		2501440735	224	1.679
7157218	0004	→OK		2501441435	136	1.334
7157219	0001	→OK		2501441635	29	199
7157220	0003	→OK		2501442035	88	592
7157221	0010	→OK		2501442400	280	1.411
7157222	0004	→OK		2501443135	117	776
(25) Summe: 0093		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2691		(28) 19.185
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td style="width: 50%;">davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>		
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)					
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)					

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157223	0010	→ OK		2506443535	275	1.528
7157224	0015	→ OK		2506444335	438	2.071
7157225	0004	→ OK		2506445135	110	1.431
7157274	0002	→ OK		2506445535	55	576
7157275	0001	→ OK		2501440735	28	210
7157276	0018	→ OK		2501442850	547	4.274

white = Exemplar für Ausfuhrgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commissionnaire
rose = Exemplaire du destinataire
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du destinataire

wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Exemplar para comitente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador

white = Copy for endorser
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

beid = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/06/2018 unloading date: 14248				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/06/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 221295							
6 Konnossement u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 221295		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 93		8 Art der Verpackung Mode d'emballage RACK TRANSMISSION PARTS		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19.185		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.000			
13 Anweisungen des Absenders Instructions du destinataire 13		14 Rückzahlung Remboursement 14		15 Frachttarife Tarifs de transport 15		16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 16	
17 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 17		18 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 18		19 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 19		20 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 20	
21 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 21		22 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 22		23 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 23		24 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 24	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 25		26 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 26		27 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 27		28 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 28	
29 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 29		30 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 30		31 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 31		32 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 32	
33 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 33		34 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 34		35 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 35		36 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 36	
37 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 37		38 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 38		39 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 39		40 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 40	
41 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 41		42 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 42		43 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 43		44 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 44	
45 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 45		46 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 46		47 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 47		48 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 48	
49 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 49		50 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 50		51 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 51		52 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 52	
53 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 53		54 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 54		55 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 55		56 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 56	
57 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 57		58 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 58		59 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 59		60 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 60	
61 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 61		62 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 62		63 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 63		64 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 64	
65 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 65		66 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 66		67 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 67		68 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 68	
69 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 69		70 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 70		71 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 71		72 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 72	
73 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 73		74 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 74		75 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 75		76 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 76	
77 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 77		78 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 78		79 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 79		80 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 80	
81 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 81		82 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 82		83 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 83		84 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 84	
85 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 85		86 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 86		87 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 87		88 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 88	
89 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 89		90 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 90		91 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 91		92 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 92	
93 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 93		94 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 94		95 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 95		96 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 96	
97 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 97		98 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 98		99 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 99		100 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Informations sur l'accomplissement de la distance 100	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018



18-005655

Ludwigsburg, 28.06.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7157215	98	EP	Getriebeteile	19.185	
2	7157216					
3	7157217					
4	7157218					
5	7157219					
6	7157220					
7	7157221					
8	7157222					
9	7157223					
10	7157224					
11	7157225					
12	7157274					
13	7157275					
14	7157276					
Summe:		98,00 EP		19.185,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018

Ludwigsburg, 28.06.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-005655 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	